

**REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY**  
**ARMADA NACIONAL**



**SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA  
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA**

# **AVISOS A LOS NAVEGANTES**

## **Contenido**

- I INSTRUCCIONES**
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES**
- III RADIOAVISOS NAUTICOS**
- IV CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES**
- V INFORMACION NAUTICA**
- VI HIDROVIA PARANA - PARAGUAY**

**Folleto No. 9/2003**  
**Aviso N° 85 al 93**  
**30 de Setiembre de 2003**

**Capitán de Navío (CG) HUGO ROLDOS DE LA SOVERA**  
**Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y**  
**Meteorología de la Armada**

**Publicación Mensual**

<b>Publicación Nro. 8</b>
-------------------------------

---

## INSTRUCCIONES

---

### 1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Brindan al navegante toda información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8) los Avisos a los Navegantes.

**AVISO IMPORTANTE:** A partir del Folleto 11/2002 ha sido cambiado el formato de presentación de esta publicación a efectos de facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su obtención, en el futuro, de la página WEB del Servicio.

El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada folleto.

### 2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

#### 2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no tiene lugar en un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección V)

#### 2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II)

#### 2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente alteraciones de cualquier naturaleza, que van a producirse. (Sección II)

#### 2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

#### 2.5.- RADIOAVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por radio que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación.

Los Radioavisos Náuticos son transmitidos por:

a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.

b) La estación costera de ANTEL

c) Radiodifusoras: CX 38 SODRE 1290.0 Khz. en el horario de 0900 y 1615 hs.

CX A 4 SODRE 6125.0 Khz.

Banda de 49 mts.

d) Otro medios para uso interno de la Armada.

### 3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

#### 3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

#### 3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección IV)

#### 3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

3.4.- Al final de la sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

### 4.- NUMERACION

4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.

---

## INSTRUCCIONES

---

- 4.2.- Los Avisos Generales, Preliminares y Temporarios son identificados por las anotaciones (G), (P) o (T) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo \*, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radioavisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en curso.

### 5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente referida al uso (+)3, salvo indicación contraria.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

### 6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

La mayoría de las cartas editadas por el SOHMA, están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser ploteadas.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General N° \*18/2003(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA esta referida al WGS 84, por lo cual las precauciones anteriores no son necesarias tener en cuenta.

### 7.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radioavisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

Se solicita a los navegantes,Prácticos,Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía,Hidrografía y Meteorología de la Armada.  
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY  
✉ Casilla de Correos: 1381 / ✉ Código Postal: 11700  
Telfs.: +5982 309 3775 / 3861 - Tel./Fax: +5982 309 9220 / +5982 307 1777  
e-mail: sohma@armada.gub.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

NOTA: Podrá obtener información relativa a los Servicios que brinda el SOHMA en el sitio WEB:  
<http://www.armada.gub.uy/dimat/sohma/sohma.htm>

**II**  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

**CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES**

Folleto No. 9  
CARTAS

Montevideo, 30 de Setiembre de 2003.-

No.CARTA	EDICION	AVISOS
1	1983	91-92/2003
5	1996	92/2003
60	2003	*89-*90-91/2003
61	2000	*89/2003

No.CARTA	EDICION	AVISOS

**PUBLICACIONES**

No.PUBLIC.	EDICION	AVISOS
5	2000	*86-*87*88/2003 (Ver sección IV)

No.PUBLIC	EDICION	AVISOS

**II**  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**  
**INDICE GENERAL**

---

\*85/2003 NUEVA EDICION DE PUBLICACION  
CATALOGO DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS Pág.6

**OCEANO ATLANTICO**

\*86/2003 CORRECCION A PUBLICACION N° 5  
RADIO FAROS Pág.6

**RIO DE LA PLATA**

\*87/2003 CORRECCION A PUBLICACION N° 5  
RADIO FARO ISLA DE FLORES Pág.6

\*88/2003 CORRECCION A LA PUBLICACION N° 5  
BOYA BAJO DEL MONARCA (CARDINAL NORTE) Pág.6

\*89/2003 CORRECCION A LAS CARTAS N° 60 Y 61  
BALIZA MUELLE MARTIN GARCIA Pág.6

\*90/2003 CORRECCION A LA CARTA N° 60 Pág.7

91/2003 PROXIMIDADES PUERTO DE SAN ISIDRO  
DENUNCIA DE OBSTRUCCIÓN Pág.7

92/2003 PROXIMIDADES BANCO PIEDRAS  
CASCO A PIQUE Pág.7

\*93/2003(P) NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA  
CARTA NAUTICA N° 61 Pág.9

**II**  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**  
**AVISOS DEFINITIVOS**

---

- \*85/2003 NUEVA EDICION DE PUBLICACION  
CATALOGO DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS  
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada ha editado la Edición 2003 del "Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas".  
La misma se encuentra a disposición de los usuarios y público en general.  
Autoridad: SOHMA.

**OCEANO ATLANTICO**

- \*86/2003 CORRECCION A PUBLICACION N° 5  
RADIO FAROS  
En la página N° 33 Lista de Faros N° 28 G0662 Eliminar de Columna 8: R C  
Insertar en Columna 8: RC Código Morse Letra (P)  
En la página N° 34 Lista de Faros N° 43 G0668 Eliminar de Columna 8: R C  
Insertar en Columna 8: RC Código Morse Letra (I P)  
En la página N° 34 Lista de Faros N° 64 G0676 Eliminar de Columna 8: R C  
Insertar en Columna 8: RC Código Morse Letra (L)  
Lista de Faros N° 28 G0662, 43 G0668, 64 G0676.  
Publicación afectada: Publicación N° 5 (última corrección): (\*82/2003)  
Corregir de acuerdo a Sección IV, pág. 17.  
Autoridad: SOHMA.

**RIO DE LA PLATA**

- \*87/2003 CORRECCION A PUBLICACION N° 5  
RADIO FARO ISLA DE FLORES  
A) En la página N° 35 Lista de Faros N° 115 G 0690 Eliminar de Columna 8: R C  
Insertar: R C Código Morse Letra (F)  
Lista de Faros N° 35 G0690.  
Publicación afectada: Publicación N° 5 (última corrección): (\*86/2003)  
Corregir de acuerdo a Sección IV, pág. 17.  
Autoridad: SOHMA.

- \*88/2003 CORRECCION A LA PUBLICACION N° 5  
BOYA BAJO DEL MONARCA (CARDINAL NORTE)  
Eliminar de Columna 3: 34°55'59" 54°59'21"  
Insertar en Columna 3: 34°56'24" 054°59'25"  
Lista de Faros N° 91.  
Publicación afectada: Publicación N° 5 (última corrección): (\*87/2003)  
Corregir de acuerdo a Sección IV, pág. 17.

- \*89/2003 CORRECCION A LAS CARTAS N° 60 Y 61  
BALIZA MUELLE MARTIN GARCIA  
A) CARTA N° 60  
Sit. Lat. 34°11' S Long. 058°15' W  
Eliminar Leyenda: Des.Amb.2s. 10.2m 6.5M  
Insertar Leyenda: Des.(2)Amb.10s. 10.2m 6.5 M  
B) CARTA N° 61  
Sit. Lat. 34°11' S Long. 058°15' W  
Eliminar Leyenda: Des.Amb.2s.10.2 m 6.5 M  
Insertar Leyenda: Des.(2)Amb.10s. 10.2m 6.5 M  
Cartas afectadas (última corrección): N° 60  
N° 61(03/2003)  
Autoridad: SOHMA.

II  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**  
**AVISOS DEFINITIVOS**

---

- \*90/2003    CORRECCION A LA CARTA N° 60  
Sit. Lat. 34°34'30" S    Long. 058°18'18" W  
Eliminar símbolo:   
Cartas afectadas (última corrección): N° 60 (\*89/2003)  
Autoridad: SOHMA.
- 91/2003    PROXIMIDADES PUERTO DE SAN ISIDRO  
DENUNCIA DE OBSTRUCCIÓN  
Sit. Lat. 34°27.18' S    Long. 058°29.68' W (aprox.)  
Insertar símbolo:   
Cartas afectadas (última corrección): N° 1(48/2003)  
N° 60 (\*90/2003)  
Autoridad: Aviso N° 202/01-IX-2003 Servicio de Hidrografía Naval. R.A.
- 92/2003    PROXIMIDADES BANCO PIEDRAS  
CASCO A PIQUE  
Sit. Lat. 35°21.69' S    Long. 057°05.68' W  
Insertar símbolos:   NRN y leyendas: San Sebastián B.Des(2) c/8s  
Cartas afectadas (última corrección): N° 1 (91/2003)  
N° 5 (\*71/2003)  
Autoridad: Aviso N° 203/01-IX-2003 Servicio de Hidrografía Naval. R.A.

PAGINA EN BLANCO

II  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

---

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES EN VIGENCIA**

---

**RIO DE LA PLATA**

\*93/2003(P) NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA  
CARTA NAUTICA N° 61  
Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira.  
Escala: 1:50 000. Edición: 2003  
La misma se encontrará a disposición de los usuarios y público en general próximamente.  
Autoridad: SOHMA.



PAGINA EN BLANCO

II  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES EN VIGENCIA**

Folleto N° 9

Montevideo, 30 de Setiembre de 2003.-

<b>N°AVISO AÑO</b>	<b>CARTAS AFECTADAS</b>	<b>LAT/LONG KM.</b>	<b>LUGAR Y OBJETO</b>
			<b>OCEANO ATLANTICO</b>
*106/2001(T)	5,20 y 31	35°01'30" S. 054°53'01" W.	ISLA DE LOBOS Novedades de Balizamiento.
*41/2003(T)	19		LA PALOMA Instalación de artes para cultivos de bivalvos.
			<b>RIO DE LA PLATA</b>
*140/97(T)	40, 5, 4 y 1	34°55' S 056°25' W	PROXIMIDADES PUNTA ESPINILLO. Denuncia de Obstrucción.
*47/98(T)	61, 60 y 4		CANALES A MARTIN GARCIA Fondeo de Instrumental Oceanográfico. Prox. Km.49  Prox.Km.71.3  Prox. Km.77.7
*41/99(T)	61		CANALES A MARTIN GARCIA Existencia de Fondos Duros
*66/99(T)	40	Km.8 - 42.4	CANAL DE ACCESO AL PTO. MONTEVIDEO Tareas de Mantenimiento
*74/2000(T)	52	34°27'29"S. 057°44'01"W.	ARROYO RIACHUELO Denuncia de Obstrucción
*42/2001(T)	61	33°58' S 058°20' W	CANAL CAMACHO Novedades de Balizamiento
*96/2001(T)	51		PUERTO SAUCE Inhabilitado Sector Turístico Muelle Deportivo
*69/2002 (T)	40 Y 41	34°54'24.7"S. 056°13'32.3"W.	PUERTO DE MONTEVIDEO - ANTEPUERTO Proximidades Boya Area Transferencia de Granos Detección de menor profundidad.
*71/2002 (T)	40 y 41	34°54.3' S 056°15.7' W	PROXIMIDADES PUNTA LOBOS Boya Varada.
*51/2003(T)	40	34°56'09" S. 056°07'06" W.	PROXIMIDADES BOYA PIEDRA BUEN VIAJE Casco a pique "Canta Claro".

II  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES EN VIGENCIA**

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
*59/2003(T)	5	35°06.5' S 055°57.8' W.	PROXIMIDADES BANCO INGLES Ancla fondeada sin balizar.
*75/2003(T)	50	34°25.9' S. 057°21.4' W.	PROXIMIDADES RIO ROSARIO Novedades de Balizamiento.
*76/2003(T)	40 y 41		PUERTO DE MONTEVIDEO Tareas de Dragado
*84/2003(T)	1 y 5	35°13.074' S 055°23.661' W	PROXIMIDADES CASCO A PIQUE ANGELINA Fondeo de Instrumental Oceanográfico.
<b>RIO URUGUAY</b>			
*08/99(T)	805 Km., 192.5 y Km. 188		PASO ALMIRON CHICO Y PASO VERA Denuncia de Bajo Fondo
*48/2002(T)	801		PROX. PUERTO DE FRAY BENTOS Construcción Muelle M'Bopicua
*77/2003(T)	703	Km. 44.5	PASO PUNTA AMARILLA Pantalla Anterior caída.
	706	Km. 90	PASO LA CORRENTINA Pantalla Anterior incompleta falta tablero
	706	Km. 90	PASO BARRIZAL Pantalla Anterior y Posterior sin tablero
	802	Km. 119.5	Pantalla anterior estado precario PASO FILOMENA INFERIOR
	802	Km. 125.5	Pantalla Anterior y Posterior faltan. PASO FILOMENA MEDIO
	803	Km. 142	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASO ROMAN
	803	Km. 149	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASO BANCO GRANDE
	804	Km. 170	Pantalla Anterior en estado precario y Posterior falta. PASO VILARDEBO
	804	Km. 175	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASOS ALTOS Y BAJOS
	805	Km. 180	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASO ARROYO NEGRO
	805	Km. 191	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASO ALMIRON CHICO (ISLA ALMIRON)
	806	Km 210.5	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASO SAN FRANCISCO
	90	Km 227	Pantalla Anterior sin tablero. PASO SOMBRERITO
	90	Km 279	Pantallas Anterior y Posterior faltan. PASO GUAVIYU PRIMERA ENFILACION Pantalla Anterior falta. Pantalla Posterior sin tablero.

II  
**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES EN VIGENCIA**

NºAVISO	CARTAS	LAT/LONG	LUGAR Y OBJETO
*77/2003	90	Km 280	PASO GUAVIYU SEGUNDA ENFILACION Pantallas Anterior y Posterior sin tablero.
	90	Km 286.9	PASO CHAPICUY INFERIOR Pantallas Anterior y Posterior faltan.
	90	Km 289.5	PASO CHAPICUY SUPERIOR Pantallas Anterior y Posterior faltan.
*78/2003(T)		KM 209.500	PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS BALIZAS DE PROTECCION  <b>RIO NEGRO</b>
*20/99(T)		Km.0-Km.55	Km.0 al Km.55 Cambio de Boyas.  <b>RIO SANTA LUCIA</b>
*27/98(T)	40		DESEMBOCADURA RIO SANTA LUCIA Puente Carretero Santiago Vazquez.
*79/2003(P)			ENMIENDAS DE RIPPA 1972

**AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS**

NºAVISO	CARTAS	LAT/LONG	LUGAR Y OBJETO
			<b>RIO DE LA PLATA</b>
*02/2002(T)	40 y 41	34°53.9' S. 056°13.2' W. 34°53.8' S. 056°13.1' W.	CANAL DE ACCESO A DARSENA LA TEJA Balizamiento de Ancla.
*35/2002(T)	60 y 61	34°10.64' S 058°11.78' W	PROX.BANCO MARTIN GARCIA Buque Varado Guazú Star.
*70/2002(T)	60 y 61	34°10.0' S 058°15.3' W	ISLA TIMOTEO DOMINGUEZ Boya Varada.
*68/2003(T)	52 y 60	34°28.25' S 057°54.78' W	CANAL DEL MEDIO. Embarcación hundida.
			<b>RIO URUGUAY</b>
*30/2003(T)	801	33°06.325' S 058°11.925' W	PROX. PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS Casco a Pique "Aremar I"

### III

---

## RADIOAVISOS NAUTICOS

---

Vigentes al 30 de Setiembre de 2003.-

### OCEANO ATLANTICO

- 745.03 PROXIMIDADES LA PALOMA  
Sit. Lat. 34°39.9' S. Long. 054°13.6' W.  
Aproximadamente en la posición indicada se encuentra varada boya de color verde con la inscripción "CPVN - B - 1 - 01".  
Anula Aviso N° 630.03
- 777.03 CABO POLONIO  
Sit. Lat. 34°23'59" S. Long. 053°46'25" W.  
Fuera de servicio Radio Faro Cabo Polonio.  
Lista de Faros N° 28 G-0662  
Anula Aviso N° 660.03
- 779.03 EJERCICIO DE TIRO DE ARTILLERIA  
Días 03 y 04 de Octubre de 2003, entre las 06:00 y las 19:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro de artillería en el área comprendida por las siguientes Latitudes: 35°20' S. y 35°45' S. y las Longitudes: 054°45' W. Y 055°16' W.  
Se prohíbe la navegacion dentro del area indicada.  
Altura peligrosa: 12.500 mts.
- 791.03 LA PALOMA - EJERCICIO DE TIRO  
Sit. Lat. 34°39'28" S. Long. 054°08'38" W.  
Día 03 de Octubre de 2003, entre las 07:00 y las 20:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegacion en un área de dos millas de radio con centro en el punto indicado.

### RIO DE LA PLATA

- 673.03 CANAL DEL ESTE  
Sit. Lat. 34°10' S. Long. 058°14' W.  
Destellando en forma débil Boya Par Km 110.9 (Lateral Estribor) de luz Roja a destellos.  
Lista de Faros N° 1387  
Anula Aviso N° 576.03
- 699.03 ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO  
Sit. Lat. 34°54'26" S. Long. 056°13'31" W.  
Falta de su fondeadero Boya "Área de Transferencia de Granos" (Especial), de luz Amarilla a destellos.  
Lista de Faros N° 328
- 709.03 CANAL DE ACCESO PUERTO MONTEVIDEO  
Sit. Lat. 34°59'51" S. Long. 056°13'28" W.  
Restablecido servicio (sin sistema Racon "M") boya Eje Canal de Acceso Km 9.35 (Aguas Seguras) de luz Blanca a destellos.  
Lista de Faros N° 274  
Anula Aviso N° 598.03
- 726.03 CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO  
Sit. Lat. 35°00'21" S. Long. 056°09'52" W.  
Corrida aproximadamente 20 mts. al Sur de su posición Boya Km 13.5 (Lateral Babor) de luz Verde a destellos encontrándose en posición Lat. 35°00.397' S Long. 056°09.882' W.  
Lista de Faros N° 250  
Anula Aviso N° 609.03

### III

## RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 30 de Setiembre de 2003.-

- 727.03 CANAL DE ACCESO PUERTO MONTEVIDEO  
Sit. Lat. 35°00'10" S. Long. 056°11'29" W.  
Corrida aproximadamente 20 mts. al Sur de su posición Boya Km 11 (Lateral Babor) de luz Verde a destellos encontrándose en posición Lat. 35°00.190' S Long. 056°11.498' W.  
Lista de Faros N° 256  
Anula Aviso N° 610.03
- 728.03 CANAL DE ACCESO PUERTO MONTEVIDEO  
Sit. Lat. 34°59'43" S. Long. 056°12'27" W.  
Corrida aproximadamente 20 mts. al Sur de su posición Boya Km 9.5 (Lateral Babor) de luz Verde a destellos encontrándose en posición Lat. 34°59.736' S Long. 056°12.460' W.  
Lista de Faros N° 262  
Anula Aviso N° 611.03
- 736.03 PROXIMIDADES BANCO INGLES  
Sit. Lat. 35°07.540' S. Long. 055°57.215' W.  
En la posición indicada se encuentra fondeado Correntógrafo ADCP, dimensiones: 1.8 mts. de Largo por 1.8 mts. de Ancho y 0.8 mts. de Altura, se encuentra apoyado sobre el fondo. Señalizado por Boya Especial Luminosa, características: Casco color Amarillo, luz (Des.Am. 4s.).  
Se prohíbe la navegación en un área de 1000 mts. de radio con centro en el punto indicado.  
Anula Aviso N° 682.03
- 738.03 CANAL DE ACCESO PUERTO MONTEVIDEO  
Se encuentra operando Draga Bandera (PN) "Cosmos I" entre el Km 1 y el Km 3 durante las 24 horas.  
Por información comunicarse con Control Montevideo por canal 11 VHF.
- 747.03 ENSENADA DEL POTRERO  
Sit. Lat. 34°52.6' S. Long. 055°06.5' W.  
Aproximadamente en la posición indicada se encuentra varada Boya Roja con la inscripción 230.  
Anula Avisos N° 641.03
- 754.03 CANALES A MARTIN GARCIA  
CANAL PRINCIPAL  
Sit. Lat. 33°56' S. Long. 058°25' W.  
Apagada Boya Km. 143.2 Baltico (Cardinal Este) de luz Blanca Rápida a destellos.  
Lista de Faros N° 1447
- 761.03 PUERTO DEPORTIVO COLONIA  
Sit. Lat. 34°28.050' S. Long. 057°50.930' W.  
Aproximadamente en la posición indicada se encuentra hundido Velero (AR) "Cachalote I" con las siguientes características: Eslora: 8.00 mts, Manga: 2.20 mts, Puntal: 1.52 mts, Casco color blanco, sobresaliendo el mástil y parte del casco sobre la superficie. Quedando señalado por popa con boyarín de peligro aislado.  
No obstruye la Navegación.-  
Anula Aviso N° 642.03
- 770.03 CANAL SUR ISLA SOLA  
Sit. Lat. 34°01'21.0" S. Long. 058°19'44.5" W.  
Falta de su fondeadero Boyarín Par N° 2 (Lateral Babor).  
Lista de Faros N° 746

### III

---

## RADIOAVISOS NAUTICOS

---

Vigentes al 30 de Setiembre de 2003.-

- 775.03 PUNTA LOBOS - EJERCICIOS DE TIRO  
Sit. Lat. 34°54'12" S. Long. 056°15'42" W.  
Días 29 y 30 de Setiembre de 2003, entre las 0630 y las 2300 hora local y días 01, 02, 03 y 04 de Octubre de 2003, entre las 0630 y las 1900 hora local, se realizarán Ejercicios de Tiro.  
Se prohíbe la navegación en un Area de dos millas de radio con centro en el punto indicado.
- 776.03 PUNTA TIGRE - EJERCICIOS DE TIRO  
Sit. Lat. 34°53'57" S. Long. 056°17'02" W  
Días 29 y 30 de Setiembre de 2003 y días 01, 02 y 03 de Octubre de 2003, entre las 0630 y las 1900 hora local, se realizarán Ejercicios de Tiro.  
Se prohíbe la navegación en un Area de dos millas de radio con centro en el punto indicado.
- 780.03 BAHIA DE MONTEVIDEO  
Sit. Lat. 34°54'31" S Long. 056°12'43" W  
Apagda Baliza Anterior Enfilación a Dársena La Teja Hospital Maciel de luz Blanca Rápida a destellos.  
Lista de Faros N° 379 G-0721
- 788.03 Sit. Lat. 34°38' S Long. 057°53' W (aprox.)  
Aproximadamente en la posición indicada son lanzadas 6 Boyas derivantes para estudios de circulación, velando unicamente su Antena Transmisora.  
En caso de avistamiento, mantenerse apartado de las mismas.  
Anula Aviso N° 667.03
- 789.03 CANALES A MARTIN GARCIA  
CANAL NUEVO Y POZOS DE SAN JUAN  
Se encuentra operando Draga "BEACHWAY" entre el Km 104.2 y el Km 91.1 Veril Rojo, durante las 24 horas. No obstruye la navegación. Zona de refulado ubicada a 1 Milla al Sur del Km 91.1. Buques deberan solicitar paso a la Draga con una hora de antelación a zona de trabajo, pudiendo establecer enlace con la draga por canal 81 VHF.  
Por información de embarcaciones afectadas a dicha tarea y balizamiento eventual que se despliegue en la zona, deberan comunicarse con Prefectura Naval Radio (CWC22).  
Anula Aviso N° 787.03

## RIO URUGUAY

- 765.03 PUERTO DE BELLA UNION  
Sit. Lat. 35°15' S. Long. 057°37' W.  
Sectores fuera de posición de "Baliza Sectorizada", de luz roja y verde a destellos.  
Lista de Faros N° 3909  
Anula Aviso N° 648.03
- 792.03 REPRESA DE SALTO GRANDE  
Entre las 16:00 y las 19:00 hora local del día 30/IX/03 y entre las 00:00 y las 15:00 hora local del día 01/X/03 se reducirá el caudal evacuado por la Represa de Salto Grande pudiendo ocasionarse importantes variaciones en el caudal del río. A través de la Prefectura del Puerto de Salto se podrá obtener el nivel y el caudal evacuado al momento.

**IV**  
**CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES**  
**LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS N° 5**  
**EDICION 2000**

(1) Número	(2) Región, nombre y ubicación	(3) Posición Lat.S Long.W	(4) Característica Intensidad (Candelas)	(5) Elevación (metros)	(6) Alcance nominal (millas)	(7) Descripción de la estructura y su altura	(8) OBSERVACION
*86/2003 28 G0662	<b>FARO CABO POLONIO</b>	34°24'19" 53°46'39"	Des.B.12s. 225104	39.70	21.8	Torre circular de mampostería con 3 aros Blancos y edificación al pie Blanca. Cúpula a franjas radiales Blancas y Rojas. 26 metros.	L.0.2s E11.8s RC Código Morse Letra (P) <b>Ver Capítulo XII, Foto 2.</b>
43 G0668	<b>FARO CABO SANTA MARIA</b>	34°40'04" 54°09'06"	Des.B.60s. 117267	42.00	20.1	Torre circular de mampostería y edificaciones al pie de la misma blancas, cúpula a franjas radiales Blancas y Rojas. 30 metros.	L.0.3s E59.7s RC Código Morse Letra (I P) <b>Ver Capítulo XII, Foto 3.</b>
64 G0676	<b>FARO ISLA DE LOBOS</b>	35°01'28" 54°52'59"	Des.B.5s. F.R. 315245	66.00 53.00	<b>B22.7</b> R 2.0	Torre circular de hormigón y edificaciones al pie Blancas. Cúpula a franjas radiales Blancas y Rojas. 59 metros.	L.0.5s E.4.5s Sector Rojo:250°/ 290°(40°) (señala los escollos). RC Código Morse Letra (L) <b>Ver Capítulo XII, Foto 5.</b>
*87/2003 115 G 0690	<b>FARO ISLA DE FLORES</b>	34°56'45" 55°55'56"	Des.(2)B.16s. 63687	37.00	18.6	Torre circular de mampostería y edificaciones al pie, Blancas. Cúpula a franjas radiales Blancas y Rojas. 19.5 metros.	L.0.3s E.3.7s L.0.3s E11.7s <b>Ver Capítulo XII, Foto 7.</b> RC Código Morse Letra (F)
*88/2003 91	<i>BOYA BAJO DEL MONARCA</i> (Cardinal Norte)	34°56'24" 54°59'25"	Q.B.1s.	3.15	5.6	Casco Amarillo. Torre Negra. M.Tope: 2 Conos Negros con el vértice hacia arriba.	L.0.3s E.0.7s



PAGINA EN BLANCO

**V**  
**INFORMACION NAUTICA**

**NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTIN GARCIA**

Transcripción a título informativo del Boletín Fluvial de fecha 30/IX/03 de RIOVIA S.A.; referente a los Canales a Martín García.-

**PROFUNDIDADES AL CERO Y DETERMINANTE**

RIOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO	
Nombre	Km.	Nombre	Km.	Ancho del canal (m)	Metros
Canales a Martín García	39.0 - 54.8	Barra del Farallon	50.9	110 m	10 m
	54.8 - 67.3	Paso del Farallon	63.8	100 m	9.75 m
	67.3 - 76.4	Barra de San Pedro	70.4	90 m	10 m
	76.4 - 82.0	Paso de San Juan	80.9	90 m	10 m
	82.0 - 92.9	Pozos de San Juan	84.1	90 m	10 m
	92.9 - 103.4	Canal Nuevo	93.0	90 m	10.10 m
	103.4 - 110.5	Canal del Infierno	103.8	90 m	10.20 m
	110.5 - 120.5	Canal del Este	114.1	90 m	10.10 m
Canal Principal	120.5 - 145.5	Canal Principal	120.5	200 m	11.0 m

Entre Km. 88.3 y Km. 90.9 se encuentra una Zona de Cruce con un ancho de Canal de 178 metros.

**NOVEDADES DE DRAGADO**

ZONA - RIO	LUGAR	Km.	DRAGA	NOVEDADES QUE SE COMUNICAN
Canales a Martín García			Beachway	Stand-by

Solicitar paso con una (1) hora de anticipación

**CAMBIOS EN EL BALIZAMIENTO**

ZONA - RIO	Km.	SEÑALIZACION	NOVEDADES EN EL BALIZAMIENTO
RIO DE LA PLATA Canales a Martín García			Todas las boyas se encuentran funcionando correctamente.

## VI

---

### HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

---

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

#### TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km. 9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) se propone ofrecer una descripción de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

A los efectos de mantener actualizado su contenido se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc. comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada  
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY  
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700  
E-MAIL: sohma@armada.gub.uy - FAX:+00598 2 3099220  
Telfs: +00598 2 309 3775 / 309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

**SIN NOVEDAD**

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y METEOROLOGIA

DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

#### **INSTRUCCIONES DE USO:**

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros , enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondeos relacionados con peligros o bajos fondos debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del sensor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondeo fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publica.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada por Fax 5982 - 309 92 20 , por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P.11700 Montevideo o por correo electrónico: sohma@adinet.com.uy.



Fecha: ..... Observador: .....  
Buque: ..... Empresa: .....  
Dirección/ Tel./ Fax: .....  
Asunto: .....  
Fecha de la observación: ..... Hora de la observación (GMT) .....  
Posición: Lat. .... Long. ....  
Sistema Posicionamiento: .....  
Datum (WGS 84/ Otro indicar): .....  
Estimación Error (PDOP): ..... Estación de Referencia (DGPS): .....  
Cartas afectadas: ..... Edición: ..... Reimpresión: ..... Última corrección: .....  
: ..... " " : ..... " " : ..... " " : .....  
Publicaciones afectadas: ..... N° de Página : ..... N° de señal: .....  
: ..... " " " : ..... " " " : .....

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor: .....

¿Las profundidades están corregidas por mareas?  Si  No ¿Y por calado del Sensor?  Si  No

Detalle de la observación:



.....  
Firma del Observador

## VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas realizadas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas.

Tel: (+5982)3093861 / 3093775 Fax: (+5982)3099220

## AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

***Captain Stephan Nedelchev***

**MARINE TECHNICAL SERVICES**

Tel: (+5982)9009482 / 9080722 Fax: (+5982)9080050

CERRO LARGO 920

11100 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: [csnmts@admiraltycharts.com.uy](mailto:csnmts@admiraltycharts.com.uy)

[www.admiraltycharts.com.uy](http://www.admiraltycharts.com.uy)



**MANTENGA LIMPIO SU MAR**